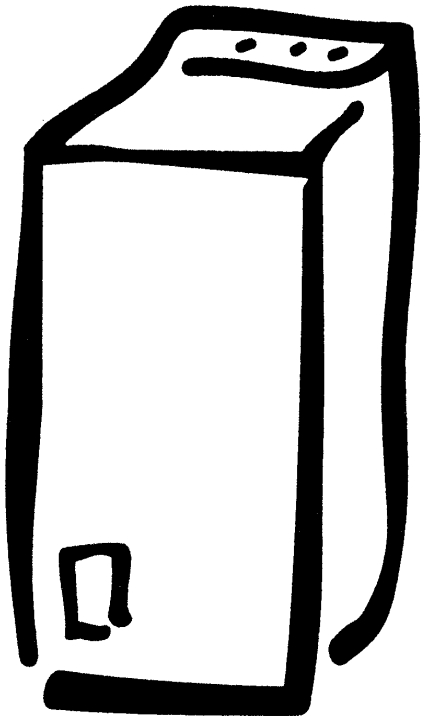
AUTOMATICKÁ PRAČKA
AUTOMATICKÁ PRÁČKA

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE



EWT 1315 - EWT 1215 - EWT 1015

146 5347 00 - 07/03

CZ

SK

OBSAH

INFORMACE PRO UŽIVATELE 3
Důležitá upozornění 3
Použití 3
Nebezpečí zamrznutí 3
Likvidace 3
Ochrana životního prostředí 3
Popis automatické pračky 4
Zásuvka pracího prostředku 4
Ovládací panel 4
Pracovní postup 5
Vkládání prádla 5
Dávkování pracího prostředku 5
Výběr požadovaného programu 5
Výběr teploty praní a rychlosti odstřeďování 5
Výběr programových možností 5
Předpírka 5
Rychlé praní 5
Noční tiché praní - SILENCE CYCLE 5
Přídavné máchání 6
Pozdější praní 6
Spuštění programu 6
Postup během programu 6
Přerušení praní 6
Změna probíhajícího programu 6
Zrušení probíhajícího programu 6
Konec programu 6
Tabulka programů 7
Průvodce praním 8
Třídění prádla a jeho příprava pro praní 8
Plnění dle druhu materiálu prádla 8
Prací prostředky a ostatní přísady 8
Mezinárodní značení pro ošetřování prádla 9
Údržba a čištění 10
Odstranění usazenin 10
Skříň pračky 10
Zásuvka dávkovače pracího prostředku 10
Odtokový filtr 10
Jestliže něco nefunguje správně 11
Záruka 12
Servis 12
POKYNY PRO INSTALACI 13
Upozornění 13
Technická specifikace 13
Instalace 14
Vybalení 14
Umístění 14
Změna polohy 14
Vyrovnání na podlaze 14
Přívod vody 14
Odpad 15
Elektrické zapojení 15

A. INFORMACE PRO UŽIVATELE

1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Je velice důležité zajistit, aby tento návod k obsluze byl vždy dostupný uživateli tohoto spotřebiče. V případě, že pračka bude prodána, ujistěte se, že tento návod je k ní přiložen, aby se i nový uživatel pračky mohl seznámit s obsluhou a bezpečnostními předpisy.

Tyto bezpečnostní předpisy byly vypracovány v zájmu vaší bezpečnosti a i k zajištění bezpečnosti pro okolí. Je nutné, aby jste se s těmito bezpečnostními předpisy seznámili ještě před vlastní instalací a používáním. Děkujeme vám za pozornost.

1.1. Použití

- Pračku ihned po doručení na místo určení vybalte nebo nechte případně vybalenou. Zkontrolujte zběžně stav spotřebiče. Je-li spotřebič poškozený, tak vadu zaznamenejte do dodacího listu. Kopii tohoto dokladu si uschovejte.
- Vaše automatická pračka je určena pro použití dospělými osobami. Zajistěte, aby děti tento spotřebič sami neobsluhovali nebo aby ho nepoužívaly ke hraní.
- Nesnažte se změnit parametry tohoto spotřebiče, mohlo by to být pro vás nebezpečné.
- Tento spotřebič je určen pro domácí použití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely a ani pro jiné účely než je určen : tj. praní, máchání a odstřeďování.
- Po každém použití vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky a uzavřete přívod vody.
- V pračce perte pouze prádlo, které je pro tento druh praní určeno. Informace naleznete na informační nášivce každého kusu prádla.
- Spodní prádlo s kosticí, prádlo bez záložky nebo prádlo, které se může zatrhávat v této pračce neperte.
- Nezapomeňte vyjmout z oblečení mince, zavírací špendlíky, šroubky, a podobné předměty před vlastním praní. Mohou způsobit vážná poškození vaší pračky.
- V automatické pračce neperte oděvy, které jsou nasyceny rozpouštědly, alkoholem, trichlorethylenem, a podobnými prostředky pro odstraňování skvrn. Jestliže jste museli takový prostředek použít, tak nechte tyto těkavé látky z oděvu před vložením do pračky vyprchat.
- Malé kousky prádla jako ponožky, pásky, atd., perte v pracích sáčcích nebo je vložte do polštáře.
- Používejte jen doporučená množství pracího prostředku (viz str.5 -Dávkování pracího prostředku).
- Před každým čištěním nebo údržbou pračky ji nezapomeňte odpojit od elektrické sítě.

1.2. Nebezpečí zamrznutí

Je-li vaše pračka vystavena teplotám pod bodem mrazu (pod 0°C), postupujte následujícím způsobem:

- Zavřete kohoutek přívodu vody a odšroubujte z něho přívodní hadici.
- Položte konec přívodní vypouštěcí hadice do nádoby položené na zemi.
- Zvolte program Vypouštění a nechte ho celý proběhnout.
- Programátor vypněte otočením do pozice 'OFF' * nebo stiskněte tlačítko 'On/Off'.
- Vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky.
- Našroubujte zpět přívodní hadici a odpadní hadici vrat'te na původní místo.

Provedením těchto kroků zajistíte, že voda, která zůstala v pračce, bude odstraněna a bude tím zabráněno tvorbě ledu nebo námrazy a tím zabráníte případnému poškození pračky.
Až budete pračku opět používat, ujistěte se, že teplota okolí je nad teplotou mrazu (nad 0°C).

1.3. Likvidace

Všechny materiály označené symbolem ♺ se mohou recyklovat. Vyhoďte je do příslušných kontejnerů (popř. kontaktujte případně pověřeného správce odpadů) aby mohly být opět zpracovány nebo recyklovány.

Při vyřazení vašeho vysloužilého spotřebiče se ujistěte, že všechny nebezpečné díly jsou nefunkční a nepoužitelné, odřízněte přívodní kabel až u skříně pračky.

1.4. Ochrana životního prostředí

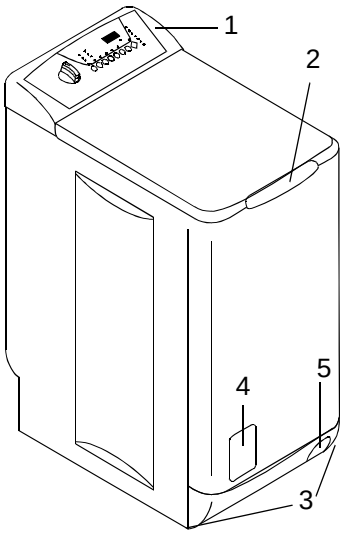
Doporučujeme dodržovat následující rady, jelikož tím ušetříte vodu a energii a tím i přispějete k ochraně životního prostředí:

- Používejte pračku raději zcela naplněnou než poloprázdnou, ale také ji nepřeplňujte.
- Předpírku nebo namáčení používejte pouze v případě praní velmi zašpiněných oděvů.
- Prací prostředky dávkujte dle tvrdosti použité vody (viz str.5 -Dávkování pracího prostředku), množství prádla a dle stupně jeho zašpinění.

---

* dle modelu

2. POPIS AUTOMATICKÉ PRAČKY



1 - ovládací panel

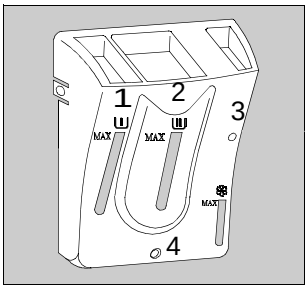
2 - madlo víka pračky

3 - vyrovnávací nožičky

4 - dvířka filtru

5 - úchyty pro stěhování pračky

2.1. Zásuvka dávkovače pracího prostředku



Symboly

1 - předpírka

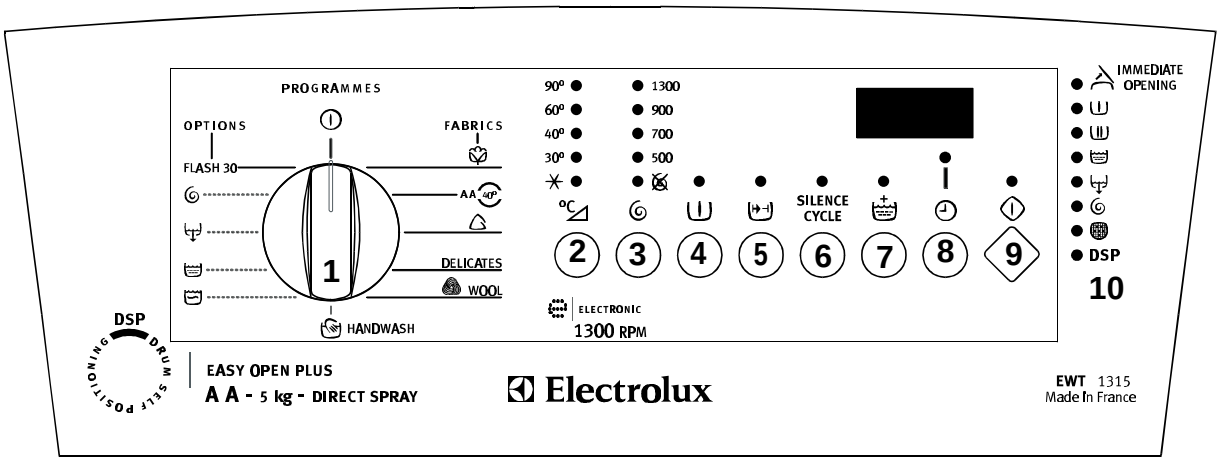
2 - praní

3 - aviváž
(nepřekročte značku MAX !)

4 - přepadový otvor (při přelití množství aviváže nebo bělícího prostředku)

2.2. Kontrolní panel

1 - Programátor
2 - tlačítko ‘teplota’
3 - tlačítko ’odstřeďování’
4 - tlačítko ‘předpírka’
5 - tlačítko ‘rychlé praní’
6 - tlačítko 'SILENCE CYCLE'
7 - tlačítko 'přídavné máchání'
8 - tlačítko ‘pozdější praní’
9 - tlačítko ‘start/pauza’
10 - programové a informační kontrolky



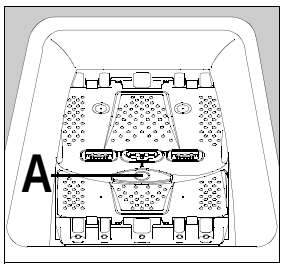
Vyobrazený model: EWT 1315

3. PRACOVNÍ POSTUP

Před prvním použití pračky doporučujeme, abyste nechali proběhnout 1 cyklus naprázdno a to při 90°C bez použití pracího prostředku. Tím odstraníte případné nečistoty.

3.1. Vkládání prádla

- Nadzvedněte víko pračky.
- Otevřete buben stisknutím pojistného kolíku 'A', tím se od sebe oddělí oba díly plnících dvířek bubnu.
- Vložte prádlo, zavřete buben a víko pračky.



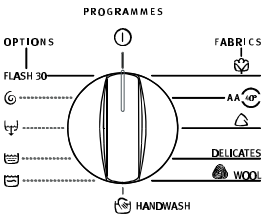
Pozor: před uzavřením víka pračky se přesvědčete, že plnící dvířka pračky jsou pevně uzavřena:
•obě části dvířek jsou spojena,
•pojistný kolík 'A' je vystouplý.

3.1.1. Dávkování pracího prostředku

Množství prášku, které doporučuje jeho výrobce, můžete snížit v případě, že použijete prací proces - 'Direct Spray'-přímé sprchování, tzn. , kdy je nižší spotřeba vody a pracího prostředku
Nasypte dávku pracího prášku do přihrádky praní II. V případě předpírky i do přihrádky předpírka I. V případě potřeby nalijte avivální prostředek do přihrádky ❀.
Používáte-li různé typy pracích prášků nahlédněte do kapitoly „Prací prostředky a ostatní přísady" tohoto návodu.

3.2. Výběr požadovaného programu

V tabulce programů naleznete nejvhodnější program pro zvolený druh prádla (viz § 4).

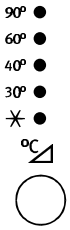


Nastavte programátor na pozici zvoleného programu: rozsvítí se kontrolky, odpovídající fázím, ze kterých se zvolený program skládá.

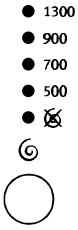


V okénku displeje je vidět přibližná doba trvání vybraného programu (příklad na obrázku znamená : 1 hodina a 10 minut). Hodnota na displeji se automaticky upravuje během programového cyklu.

3.3. Výběr teploty a rychlosti odstřeďování

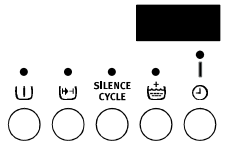


Po zvolení programu se rozvítí kontrolka doporučené teploty . Pomocí tlačítka teploty můžete zvolit jinou vámi požadovanou teplotu. Po zvolení teploty si zkontrolujte stav nastavení programu (použijte informace z tabulky programů) a porovnejte je s hodnotami teplot určené pro jednotlivé typy oděvů (viz. průvodce praním).



Maximální rychlost otáček (odpovídající typu prádla) bude indikována v průběhu výběru programu a při přerušení procesu praní. Přesto když stisknete tlačítko Odstřeďování, tak můžete snížit zvolenou rychlost nebo zvolit zrušení odstřeďování (pouze vypouštění).

3.4. Výběr programových možností



Před stlačením vypínače 'start/pausa' a po zvolení určitého programu můžete zvolit varianty tohoto programu.

Stiskněte požadované tlačítko(tlačítka), rozsvítí se tak odpovídající kontrolka. Stiskněte-li tlačítko ještě jednou, kontrolka zhasne. Není-li některá varianta u vybraného programu možná, tak kontrolka volby bude po několik sekund blikat a na displeji se objeví chybové hlášení 'Err' (viz Tabulka programů).

3.4.1. Předpírka

Tato automatická pračka předpírá při maximální teplotě 30°C.
Předpírka se ukončí krátkým odstředěním u bavlny a syntetických materiálů nebo vypuštěním vody u citlivých materiálů.

3.4.2. Rychlé praní

V případě této volby, se doba praní zkrátí o 10 až 60 minut, dle druhu programu.

3.4.3. Noční tiché praní - SILENCE CYCLE

Tato možnost zaručí stejný prací účinek při nižší hladině hluku. Proto můžete tuto pračku použít v případech , kdy nechcete rušit sousedy obtěžujícími zvuky. Není zde zařazen žádný odstřeďovací cyklus a poslední máchací voda je ponechána v pračce, aby se předešlo přílišnému zmačkání prádla, není-li ho možné ihned z bubnu vyjmout.
Kontrolka 'start/Pauza' po skončení programu začne blikat.
Chcete-li cyklus ukončit, prádlo odstředit, změnit

rychlost odstřeďování, nebo zvolit ⊗-volbu bez odstřeďování, tak stiskněte tlačítko ‘start/pauza’.

Upozornění : Pračka automaticky vypustí vodu, nezvolíte-li tak do 18 hodin sami.

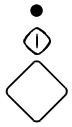
3.4.4. Přídavné máchání

Tento program přidá dvě máchání u bavlny, syntetiky a jemných materiálů. Je vhodný pro osoby alergické na prací prostředky a pro oblasti s upravovanou vodou.

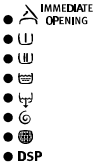
3.4.5. Pozdější praní

Tato volba posune začátek praní o 1 až 24 hodin. Několikerým stisknutím tlačítka vyberte počet hodin prodlevy před začátkem praní.

3.5. Spuštění programu



Zvolený program spust’te stisknutím tlačítka ‘start/pauza’, odpovídající kontrolky se rozsvítí.
To, že se programátor během cyklu neotáčí, je normální .



Je rozsvícena kontrolka právě zvoleného programu.
Byl-li zvolen pozdější začátek praní, tak začíná odpočítávání doby prodlevy. Na displeji je vidět buď doba trvání pracího cyklu nebo délka prodlevy před začátkem praní.

3.6. Postup během programu

3.6.1. Přerušení

Stiskněte tlačítko ‘start/pauza’, rozsvítí se odpovídající kontrolka a bude svítit po celou dobu přerušení programu. Potom uslyšíte dvojité cvaknutí odblokování zámkového systému dvířek. Chcete-li program spustit z místa přerušení, stiskněte opět tlačítko ‘start/pauza’. Z bezpečnostních důvodů není možné dvířka otevřít pokud je teplota prací vody příliš vysoká.
V případě, že svítí indikátor ‘immediate opening’-okamžité otevření , můžete nadzvednout víko pračky.
Po stisknutí tlačítka ‘start/pauza’, kontrolka ‘drum positionning’-nastavování pozice bubnu signalizuje blikáním pozici bubnu.
Kontrolka přestane blikat, když je buben nastaven do správné pozice.

3.6.2. Změna probíhajícího programu

Před touto volbou musíte nejprve stisknout tlačítko ‘start/pauza’ a tím přerušit prací cyklus. Není-li možné volit změnu programu, tak se na displeji objeví chybové hlášení ‘Err’ a zároveň začne blikat po několik sekund odpovídající kontrolka. Budete-li ale přesto chtít zvolit jiný program, tak budete muset stávající program zrušit (viz níže).

3.6.3. Zrušení programu

Chcete-li zrušit aktuální program, pak otočte programátorem do pozice ‘Stop’.
Po zrušení programu tak můžete volit program jiný.

3.7. Konec programu

Pračka se po skončení programu sama zastaví. Na displeji bliká ‘0’. Při otevírání víka pračky uslyšíte dvojité cvaknutí zámkového systému. Kontrolka ‘Immediate openning’-okamžité otevření zhasne.
V případě programů ‘noční tiché praní’* nebo ‘zadržení vody po posledním máchání v pračce’* , kontrolka ‘start/pauza’ vás blikáním upozorňuje, že musíte nejdříve vypustit vodu a poté teprve můžete pračku otevřít.

Nastavte programátor do polohy ‘Off’. Vyndejte prádlo z pračky. Vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky a vypněte přívod vody.

Poznámka: doporučujeme ponechat pračku a buben po praní otevřené a tím vnitřek pračky odvětrat.

---

* dle modelu

4. PROGRAMOVÁ TABULKA

Následující informace neukazují všechny možnosti, ale pouze ty nejpoužívanější.

Program Druh prádla	Náplň pračky	Možné volby	Teplota	Přibližná spotřeba		
			°C	litrů	kWh	min.
BAVLNA Bílá nebo barevná, např. Normálně zašpiněný pracovní oděv, povlečení, ubrusy, spodní prádlo a ručníky.	5,0 kg	předpírání rychlé praní SILENCE CYCLE přídavné máchání pozdější praní	90 60 (*)	48 39	2,10 0,95	Hodnota je zobrazena na displeji spotřebiče. Údaje o spotřebě jsou závislé na aktuálních podmínkách.
AA 40° Tento program při 40°C může nabídnout stejný prací účinek jako program bavlna při 60°C a je zároveň vhodný pro syntetiku.	4,5 kg		40	55	0,80	
SYNTETIKA syntetické látky, spodní prádlo, barevné látky, nežehlitelné košile, blůzy.	2,5 kg		60	50	0,80	
DELICATES **(JEMNÉ PRÁDLO)** Pro všechny jemné druhy prádla, např. záclony.	2,5 kg		40	47	0,55	
WOOL (VLNA) Vlna vhodná na praní v pračce značená 'čistá vlna, vhodná do pračky, nesráživá''.	1,0 kg	SILENCE CYCLE pozdější praní	40	44	0,30	
HANDWASH **(RUČNÍ PRANÍ)** Velmi jemné prádlo značeno 'pouze ruční praní'.	1,0 kg		*	44	0,10	
FLASH 30 30 minutové «bleskové» praní pro velmi málo zašpiněné prádlo, mimo vlnu.	1,0 kg		30	40	0,15	
Namáčení Pro silně zašpiněné materiály kromě vlny.	závislé na druhu prádla	Namáčení při 30°C, máchací voda v pračce. Stiskněte tlačítko 'start/pauza' pro vypuštění vody. Pračka vypustí vodu po 18 hodinách .		16	0,55	
Máchání Tímto programem může být mácháno ručně prané prádlo.		3 máchání s tekutými přísadami. Odstřeďování.		29	0,15	

(*) Referenční program pro testování dle IEC 456 (60°C program pro bavlnu).
EWT 1315 : 39 l / 0,95 kWh / 135 min
EWT 1215 - EWT 1015 : 42 l / 0,95 kWh / 135 min

5. PRŮVODCE PRANÍM

5.1. Třídění prádla a jeho příprava na praní

- Prádlo třiďte dle typu a informačních nášivek (viz kapitola 5.4:Mezinárodní značení pro ošetřování prádla):normální prádlo pro intenzivní způsob praní, které vydrží energický způsob praní a odstřeďování a dále jemné prádlo u kterého způsob praní vyžaduje zvýšenou péči. V případě, že jednotlivé kusy prádla budou z různě náchylných materiálů, pak zvolte pro praní program a teplotu, které odpovídají nejcitlivějšímu kusu prádla.
- Barevné a bílé prádlo perte odděleně. V opačném případě se bílé prádlo může obarvit nebo zešednout.
- Nové barevné prádlo většinou pouští barvu. Perte jej proto poprvé odděleně od ostatních druhů. Dodržujte informace napsané na nášivkách «perte odděleně» nebo «perte několikrát po sobě odděleně».
- Vyprázdněte kapsy a prádlo rozložte.
- Odstraňte všechny uvolněné knoflíky, špendlíky, očka a háčky. Zapněte zipy, utáhněte všechny pásky a tkanice.
- Obrat'te naruby vícevrstvé látky (spací pytle, větrovky a bundy, ap.), barevné pletené prádlo a vlnu, a dále i látky zdobené nebo potištěné jen z jedné strany.
- Malé a citlivé kusy prádla (např. ponožky, kravaty, podprsenky, ap.) perte v pracím košíku.
- Se záclonami zacházejte obzvláště pečlivě. Odstraňte z nich zavěšovací háčky a poté je vložte do uzavíratelné sít'ky.

5.2. Plnění pračky dle druhu prádla

Množství prádla vloženého do pračky nesmí překročit maximální povolenou kapacitu. Druh látky a typ oděvu mají vliv na celkovou kapacitu pračky.Snižte množství prádla pod hranici kapacity, je-li silně zašpiněné nebo vyrobené z froté materiálu.

Ne všechny typy textilií mají stejnou nasákavost a schopnost v sobě držet stejné množství vody. Je proto dobré mít na paměti, že buben pračky by měl být plněn následujícím způsobem:

- bez zvláštního tlaku naplnit celý buben, jedná-li se o bavlnu nebo len a směsné praní,
- do poloviny pro upravenou bavlnu (např. froté) a syntetická vlákna,
- do jedné třetiny, jedná-li se o velmi jemné prádlo nebo záclony a vlněné materiály.

Při praní směsi prádla zvolte úroveň plnění dle nejcitlivějšího kusu.

5.3. Prací prostředky a přísady

Používejte pouze takové prací prostředky, které jsou vhodné pro použití v automatických pračkách. Postupujte dle návodu výrobce konkrétního pracího prostředku a zároveň respektujte pravidla řečená v bodech 2.1.a 3.2. tohoto návodu.

Práškové prací prostředky se mohou používat bez omezení, tekuté prací prostředky se musí jednak částečně nalít pomocí dávkovače tohoto prostředku přímo do bubnu pračky a jednak do prací přihrádky zásuvky pracího prostředku a musí být zajištěno, že praní bude okamžitě po nalití prostředku zahájeno, prací prostředky ve formě tablet nebo dávkovačů musí být vloženy do přihrádek na praní zásuvky pracích prostředků.
Množství pracího prostředku je nutné volit dle množství prádla a míry jeho zašpinění a dále dle tvrdosti vody.
Je-li voda měkká, lze dávku pracího prostředku mírně snížit. Je-li voda tvrdá a nebo prádlo je silně zašpiněné, je dobré mírně zvýšit množství pracího prostředku (doporučujeme použít změkčovač vody). Vaše vodárna nebo distribuční firma , která vám vodu dodává, vám sdělí stupeň tvrdosti vody.

5.4. Mezinárodní značení pro ošetřování prádla

NORMÁLNÍ PRÁDLO						
	perte při 95°C	perte při 60°C	perte při 40°C	perte při 30°C	jemné prádlo perte ručně	neperte
JEMNÉ PRÁDLO						

		
BĚLÍCÍ PROSTŘEDEK	Bělící prostředek s obsahem chloru je možno použít (pouze ředěný a za studena)	Nebělte prostředky s obsahem chloru

				
ŽEHLENÍ	Vysoká teplota (max. 200°C)	Průměrná teplota (max. 150°C)	Nízká teplota (max. 100°C)	Nežehlete

				
CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ	lze chemicky čistit za použití všech typů prostředků	lze chemicky čistit za použití všech typů prostředků (bez trichlorethylenu)	lze chemicky čistit pouze za použití olejového rozpouštědla a R113	Nelze chemicky čistit

				 Vysoká teplota  Střední teplota	
SUŠENÍ	Rozložené na plocho	Na šňůře	Na věšáku	lze sušit v sušičce nebo na ramínku	Nesušit v sušičce

6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Dokud není pračka odpojena od elektrické sítě, neprovádějte žádnou její údržbu.

6.1. Odstranění usazenin

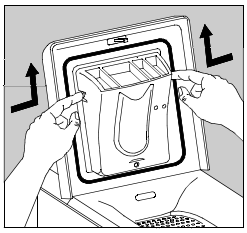
Byl-li prací prášek správně dávkován, tak obyčejně není nutné odstraňovat nějaké usazeniny.
Je-li nutné tuto operaci provést, pak nepoužívejte žádný žíravý prostředek. V obchodech jsou dostupné prostředky přímo určené pro tento účel. Postupujte dle návodu výrobce tohoto přípravku a zvláště v oblastech týkajících se dávkování a frekvence používání.

6.2. Skříň pračky

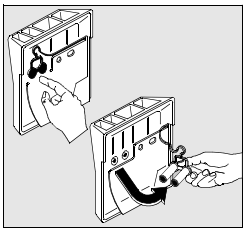
Skříň pračky omývejte vlažnou vodou a mírným mycím prostředkem. Nikdy nepoužívejte alkohol, rozpouštědla a podobné látky.

6.3. Zásuvka dávkovače pracího prostředku

Demontáž:

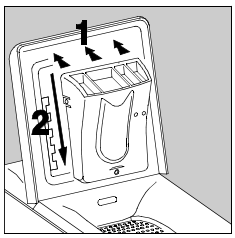


Stiskněte záklapky po obou stranách zásuvky a vytáhněte ji nahoru.



Zásuvku dávkovače poté můžete propláchnout proudem vody a pomocí kartáčku nebo hadříku odstranit i usazené zbytky používaných prostředků. Zkontrolujte, zda přepad v zadní části zásuvky, není ucpaný.

Zpětná montáž:

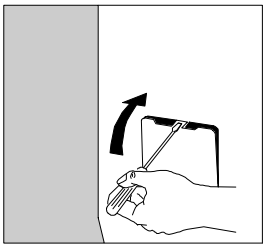


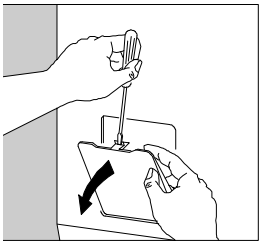
Vložte zásuvku dávkovače do zářezů a nechte záklapky zapadnout do původní polohy.

6.4. Odpadový filtr

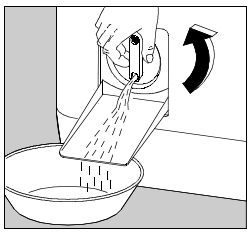
Odpadový filtr, který se nalézá na spodku vaší pračky, pravidelně čistěte. Kontrolka filtru* se rozsvítí, je-li filtr ucpán. Filtr potom musíte ihned vyčistit. Pouští-li prané prádlo příliš vlákna, filtr čistěte po každém praní.

- **Otevřete dvířka, např. pomocí šroubováku:**



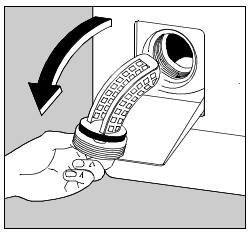


- **Vylití zbytku odpadní vody:**



Položte pod vyklopená dvířka nádobku na zachycení vyteklé vody. Vytáčejte víčko filtru proti směru chodu hodinových ručiček dokud z pod něj nevytéká zbytková voda.

- **Vyjmutí filtru:**



Víčko s filtrem poté úplně vyšroubujte a vyndejte ho ven. Pečlivě ho propláchněte proudem vody. Pak jej našroubujte zpátky ve směru chodu hodinových ručiček.

Po vyčistění filtru by jste měli dvířka zavřít. V každém případě, musí být z bezpečnostních důvodů dvířka zavřena, jestliže spotřebič pracuje.

*dle modelu vaší pračky

7. JESTLIŽE NĚCO NEFUNGUJE SPRÁVNĚ

Během výroby vaší pračky bylo provedeno mnoho kontrol. Proto před tím než budete volat do autorizovaného servisu při vzniku poruchy , prosíme vás, abyste si nejprve pročetli následující body.

Problém	Možná příčina
Pračku nelze spustit nebo se neplní vodou:	• pračka není správně připojena, přívod elektrické energie je nefunkční, • víko pračky nebo dvířka pracího bubnu nejsou správně zavřená, • nenařídili jste program správně, • je výpadek elektřiny, • je vypnutý přívod vody, • je zastavena dodávka vody, • přívod vody je zanesen nečistotami.
Pračka se plní vodou, ale ihned ji vypouští:	• konec odpadní hadice je příliš nízko nad podlahou (viz instalační část).
Pračka neodstřeďuje nebo nevypouští vodu:	• odpadní hadice je zlomená nebo blokovaná, • odpadní filtr je ucpán, • bezpečnostní zařízení proti nadměrným vibracím pračky byl aktivován díky špatnému rozložení prádla v bubnu, • je nastaven program bez 'vypouštění ', 'bez odstřeďování' nebo program 'noční tiché praní', • konec odpadní hadice je ve špatné výšce.
Na podlaze kolem pračky je voda:	• přebytek pracího prášku vytvořil pěnu a část pěny se dostala z pračky ven, • použitý prací prostředek není vhodný pro automatické pračky, • konec odpadní hadice není zajištěn proti vypadnutí z odpadu, • odpadní filtr nebyl namontován zpět do pračky, • přívod vody je netěsný.
Prací účinek není dostatečný:	• použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatických pračkách, • buben pračky je přeplněn, • nebyl zvolen správný program, • bylo použito málo pracího prostředku.
Pračka je hlučná nebo příliš vibruje:	• z pračky nebyl odstraněn všechen obalový a přepravní materiál (viz část vybalování), • pračka není správně umístěná a vyrovnaná na podlaze, • pračka je umístěna příliš blízko stěny nebo části nábytku, • prádlo v bubnu není správně rozloženo, • je možné, že množství prádla je nedostatečně malé.
Prací cyklus je neúměrně dlouhý:	• přívod vody je blokovaný, • přívod vody nebo přívod elektrické energie byl přerušen, • byla aktivována tepelná ochrana motoru, • teplota vstupní vody je nižší než obvyklá, • byl aktivován detektor nadměrného pěnění (příliš mnoho pracího prostředku) a pračka vypustila přebytečnou pěnu, • bezpečnostní zařízení proti nadměrným vibracím pračky byl aktivován, byla přidána operace pro dosažení vhodného rozložení prádla v bubnu.
Pračka se zastavuje během pracího cyklu:	• přívod vody a elektrické energie je poruchový, • byl naprogramován program 'bez vypouštění '.
V průběhu cyklu nelze otevřít víko pračky:	• nesvítí kontrolka 'okamžité otevření'.

Problém	Možná příčina
Kontrolka ‘pozice bubnu’ není na konci cyklu:	• buben nemůže dosáhnout správnou pozici z důvodu nevyvážené hmoty : otočte buben ručně.
Na displeji se objeví chybové hlášení «**E40**», druhá a poslední kontrolka programu se rozsvítí *:	• víko pračky není správně zavřené.
Na displeji se objeví chybové hlášení «**E20**», třetí a poslední kontrolka programu se rozsvítí*:	• odpadní filtr je ucpán, • odpadní hadice je zalomená nebo ucpaná, • odpadní hadice je příliš dlouhá (viz pokyny k instalaci), • čerpadlo odpadní vody je zablokované, • je ucpaný odpad.
na displeji se objeví chybové hlášení «**E10**», čtvrtá a poslední kontrolka programu se rozsvítí* :	• je uzavřen přívod vody, • vodovodní rozvod byl bez vody.
Rozsvítí se kontrolka ‘filtr’:	• odpadní filtr je zablokován.
Aviváž nebo bělící** prostředek v průběhu nalévání přetéká přes okraj:	• nelijete přípravek do správné přihrádky, • přepad na zadní straně dávkovací zásuvky je blokovaný.

* Odstraňte příčinu poruchy a poté stiskněte tlačítko ‘start/pauza’. Tím opět rozběhnete zvolený program.
** dle modelu.

8. ZÁRUKA

Přečtěte si tento návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené rady a pokyny. V mnoha případech si budete moci vyjasnit jakékoli pochybnosti sami a tudíž vyhnout se zbytečným voláním do servisu. Předchozí části nazvané "Jestliže něco nefunguje správně" a “Servis” obsahuje doporučení, co by se mělo zkontrolovat dříve, než zavoláte servisního technika.
Jestliže po těchto kontrolách závada stále existuje, zavolejte vaše nejbližší autorizované servisní středisko Electrolux.
Ujistěte se, že můžete sdělit model a seriové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.
Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu Electrolux.

Podmínky záruky
My, výrobce, zaručujeme, že jestliže během 24 měsíců od data zakoupení tohoto spotřebiče Electrolux se tento spotřebič nebo jakákoli jeho část ukážou jako vadné pouze z důvodu vadného zpracování nebo vadného materiálu, provedeme podle našeho uvážení buď opravu nebo výměnu téhož bez placení za práci, materiál nebo přepravu za předpokladu, že
- spotřebič byl správně instalován a používán pouze na napětí uvedené na štítku jmenovitých hodnot,
- spotřebič byl používán pouze pro normální domácí účely a v souladu s pokyny výrobce pro provoz a údržbu,
- na spotřebiči neprováděla servis, údržbu ani opravu jiná než námi autorizovaná osoba,
- všechny servisní práce podle této záruky musí provádět servis Electrolux nebo jím autorizované středisko,
- každý vyměněný spotřebič nebo vyměněná vadná součást se stanou naším vlastnictvím,
- tato záruka platí vedle vašich zákonných nebo jinak právně podložených práv.

Výjimky - tato záruka se nevztahuje na:
- poškození nebo požadavky vzniklé v důsledku přepravy, nesprávného použití nebo nedbalosti, výměny žárovek a snímatelných částí ze skla nebo plastických hmot,
- náklady spojené s požadavky na odstranění závad spotřebiče, který je nesprávně instalován,
- spotřebiče, které jsou používány v komerčním prostředí včetně pronajímaných,
- země Evropského společenství. Lze použít standardní záruku, ale zajištění, že spotřebič splňuje normy platné v příslušné zemi, kam byl spotřebič dopraven, je na zodpovědnosti a na náklady vlastníka. Může být vyžadován doklad o koupi.

Model .....
Číslo výrobku (Prod. No.).....
Seriové číslo (Serial. No.).....

Bezpečnost
Přečtěte si tento návod a varovná upozornění na začátku tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za vady způsobené nesprávně používaným výrobkem nebo výrobkem používaným pro jiné účely než jsou účely specifikované v tomto návodu.

Technické změny výrobku vyhraženy.
Rozhodující záruční podmínky jsou uvedeny na záručním listu.

9. SERVIS

Před voláním do servisu se prosím ujistěte se, že můžete sdělit model a seriové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.
Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu Electrolux.

Servisní centrum ELECTROLUX: Hanusova ulice
Praha 4 - 140 21
Tel.: 26112 6112

B. POKYNY PRO INSTALACI

1. UPOZORNĚNÍ

- Vaše automatická pračka je těžká. Buďte opatrní při jejím přemist'ování.
- Z pračky nezapomeňte odstranit všechny obaly a přepravní prvky. Neodstraněné díly obalů mohou způsobit vážná poškození vlastní pračky nebo nejbližšího okolí (nábytek, stěna). Při vybalování musí být pračka odpojena od elektrické sítě.
- Mimo kvalifikovaného instalatéra nenechávejte nikoho jiného zapojovat tlakovou část pračky.
- Vaše pračka musí být zapojena do elektrické zásuvky, která má funkční zemnící okruh (kolík zásuvky musí být uzemněn).
- Pouze kvalifikovaný elektrikář může provádět změny nebo opravy elektrického připojení ve vaší domácnosti, je-li je nutné provádět z důvodu připojení vaší pračky.
- Přečtěte si pečlivě instrukce v kapitole 'Elektrické připojení' tohoto návodu ještě před vlastním připojení.
- Po zapojení pračky se ujistěte, že nestojí na přívodní elektrické šňůře pračky.
- Je-li vaše pračka umístěna na podlaze s kobercem, ujistěte se , že koberec nijak nebrání průchodu vzduchu větrací lištou v dolní části pračky.
- Přívodní elektrická šňůra může být měněna jen zástupcem autorizovaného servisu.
- Výrobce této automatické pračky nemůže vzít na sebe žádnou odpovědnost za škody, způsobené neodbornou instalací.

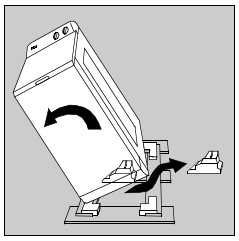
2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

ROZMÌRY	Výška Šíøka Hloubka	850 mm 397 mm 600 mm
NAPÁJECÍ NAPÌTÍ /FREKVENCE MAXIMÁLNÍ PØÍKON		230 V / 50 Hz 2300 W
TLAK VODY Pøipojení vody	Minimální Maximální	0,05 MPa (0,5 baru) 0,8 MPa (8 barù) Typ 20x27
CE Prohlášení o shodì : Tento spotøebiè odpovídá následujícím pøedpisùm CEE : Direktiva è. CEE/89-336 : Pøedpis o elektromagnetické kompatibilitì Direktiva è. CEE/73-23 : Pøedpis o elektrické bezpeènosti		

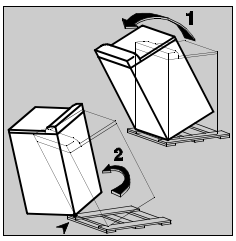
3. INSTALACE

3.1. Vybalení

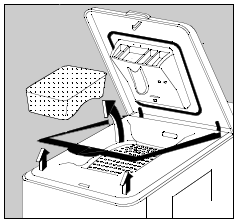
Před prvním použití pračky je nutné z ní odstranit veškeré obaly a transportní prvky.



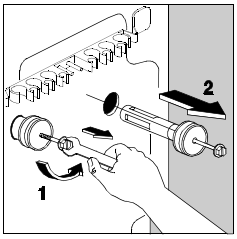
Odstraňte z pračky veškeré obaly. Nakloňte pračku na stranu a odstraňte z pod motoru zbylé obaly a položte ji zpět na podlahu.



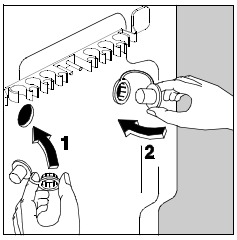
Nakloňte pračku dozadu, pootočte ji o čtvrtinu (o 90°) kolem jednoho rohu a odstraňte přepravní paletu.



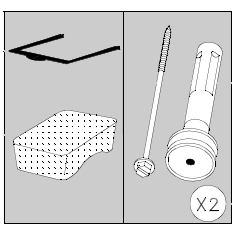
Otevřete víko pračky a odstraňte z pod něj blokování pohybu bubnu a plastové fólie.



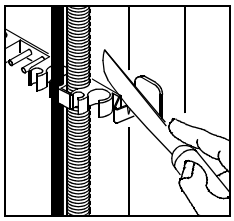
Pomocí 10mm klíče vyšroubujte ze zadní části pračky dva šrouby spolu s čepy.



Vzniklé otvory zakryjte 2 zátkami, které jsou součástí příslušenství pračky. Nezapomeňte zamáčknout do otvoru nejprve okruží zátky.



Ujistěte se, že jste z pračky odstranili všechny tyto díly a uložili je pro případný příští transport.

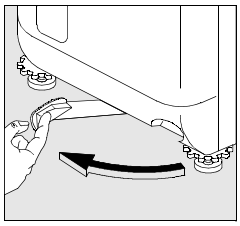


Budete-li pračku zabudovávat do linky, můžete odříznout páskový držák hadice na zadní straně pračky. Dvě zavírací pásky ponechejte na místě.

3.2. Umístění

Pračku umístěte v dobře větrané místnosti na rovnou pevnou podlahu.
Ujistěte se, že se pračka nedotýká žádného jiného kusu nábytku nebo stěny.

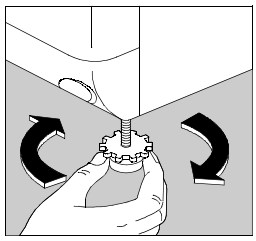
3.3. Změna polohy



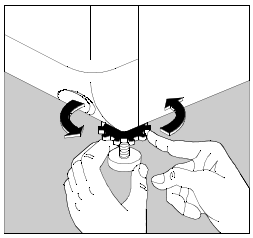
Chcete-li s pračkou pohybovat z důvodu vyrovnání, postupujte takto: pákou, která je umístěna na spodku pračky, otočte doleva a tím se uvolní stavitelné nožičky. Je-li pračka vyrovnána, tak páku posuňte zpět.

3.4. Vyrovnání

Přesné vyrovnání pračky je nutné. Tím zabráníte přílišnému hluku, vibracím a případnému pohybu pračky při práci.

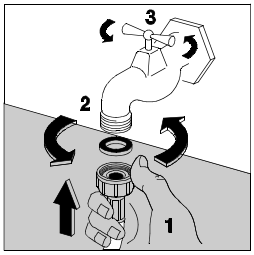


V případě, že pračka je příliš nízko, tak stavitelnou nožičku vyšroubujte do požadované pozice spolu s ozubeným aretačním kolečkem v naznačeném směru. (Je-li to nutné, tak pračku nadzvedněte.)



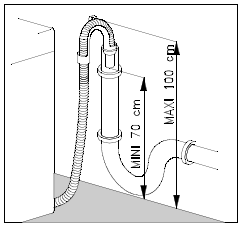
Je-li pračka ve stabilní poloze, tak našroubujte směrem nahoru ozubené aretační kolečko a pevně ho utáhněte. Zajistěte aby se nožička, při aretaci neprotáčela .

3.5. Přívod vody



Připojte převlečnou matici přívodní hadice na vodovodní kohoutek (20x27mm).
Nezapomeňte vložit přiložené těsnění.
Přívodní hadici nelze prodlužovat. V případě nutnosti kupte hadici novou.

3.6. Odpad



Konec odpadní hadice musí být vložen do odpadní trubky nebo do umyvadla. Výška konce odpadní hadice musí být mezi 70 a 100 cm nad dnem pračky. Zajistěte hadici proti vypadnutí.

Důležité: odpadní hadice nesmí být prodlužována. Jestliže je příliš krátká , volejte servis.

3.7. Elektrické zapojení

Vaše pračka může být připojena pouze k jednofázovému rozvodu o napětí 230V.
Jištění rozvodu musí být 10A při 230V.
Pračka nesmí být připojena přes rozdvojku nebo prodlužovací šňůru.
Ubezpečte se, že zemnění je ve shodě s platnými normami a předpisy.

OBSAH

PRE UŽÍVATEĽA 17
Bezpečnostné pokyny 17
Používanie 17
Ochrana pred mrazom 17
Likvidácia 17
Ochrana životného prostredia 17
Opis spotrebiča 18
Násypka 18
Ovládací panel 18
Používanie práčky 19
Vkladanie bielizne 19
Množstvo pracieho prostriedku 19
Voľba požadovaného programu 19
Nastavenie teploty a rýchlosti odstreďovania 19
Voľba požadovaných funkcií 19
Funkcia «Predpieranie» 19
Funkcia «Rýchle pranie» 19
Funkcia «SILENCE CYCLE» 19
Funkcia «Plákanie plus» 19
Funkcia «Posunutý štart» 19
Spustenie programu 20
Počas programu 20
Pridávanie bielizne 20
Zmena prebiehajúceho programu 20
Zrušenie programu 20
Na konci programu 20
Tabuľka programov 21
Pranie bielizne 22
Triedenie a príprava bielizne 22
Maximálne množstvo bielizne 22
Pracie prostriedky 22
Medzinárodné symboly ošetrovania 23
Čistenie a údržba 24
Odvápňovanie spotrebiča 24
Plášť spotrebiča 24
Násypka 24
Odtokový filter 24
Keď niečo nefunguje 25
Záruka 26
Servis 26

PRE INŠTALATÉRA 27
Bezpečnostné pokyny 27
Technické údaje 27
Inštalácia 28
Vybalenie 28
Umiestnenie 28
Premiestňovanie 28
Vyrovnanie 28
Pripojenie prítokovej hadice 28
Pripojenie odtokovej hadice 29
Zapojenie do elektrickej siete 29

A. PRE UŽÍVATEĽA

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Návod na používanie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli použit' aj v budúcnosti. V prípade zmeny majiteľa spotrebiča odovzdajte návod na používanie ďalšiemu užívateľovi. Nový majiteľ sa tak bude môct' oboznámit' s prevádzkou spotrebiča a príslušnými bezpečnostnými pokynmi.
Tento návod na používanie si z bezpečnostných dôvodov pozorne prečítajte ešte pred inštalovaním a prvým použitím spotrebiča.

1.1. Používanie

- Po dodaní spotrebič bezodkladne vybaľte a skontrolujte, či nie je poškodený a či žiadna časť nechýba. Akékoľvek pripomienky uveďte na dodací list a kópiu uschovajte.
- Spotrebič by mali obsluhovat' výlučne dospelí. Dbajte na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali, a aby nemanipulovali s jeho ovládacími prvkami.
- Upravovat' a pozmeňovat' spotrebič alebo jeho vlastnosti je nebezpečné.
- Vaša práčka je určená na bežné pranie v domácnosti (pranie, plákanie a odstreďovanie). Spotrebič nepoužívajte na komerčné alebo priemyselné účely.
- Po každom použití zatvorte vodovodný kohútik a spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- V práčke perte len textílie, ktoré sú určené na pranie v automatickej práčke. V prípade pochybností sa riaďte pokynmi výrobcu na štítku so symbolmi ošetrovania.
- V práčke neperte rozstrapkané a roztrhané odevy.
- Drobné kovové krúžky alebo plastové príchytky pred praním umiestnite do siet'ky alebo vrecka.
- Pred vložením odevu do práčky sa ubezpečte, že sú vrecká prázdne. Tvrdé ostré predmety, ako sú mince, špendlíky, klince, skrutky alebo kamienky, môžu práčku závažne poškodit'.
- V práčke neperte bielizeň ošetrenú napr. benzínom, alkoholom, trichlóretylénom a pod. Ak ste na odev aplikovali nejakú tekutú prchavú čistiacu látku, pred vložením do práčky ju nechajte z tkaniny úplne odparit'.
- Drobné kusy bielizne ako napr. detské ponožky a pančuchy perte vo vrecku na bielizeň alebo v obliečke na podušku, aby sa náhodou nedostali medzi bubon a nádrž práčky.
- Dodržujte predpísané dávkovanie zmäkčujúceho prostriedku (aviváže). Pri nadmernom množstve aviváže môžu na bielizni vzniknút' odolné škvrny.
- Pred čistením, ošetrovaním a údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

1.2. Ochrana pred mrazom

Ak bude vaša práčka vystavená teplotám nižším ako 0°C, riaďte sa nasledovnými pokynmi:

- Zatvorte vodovodný ventil a odskrutkujte prítokovú hadicu.
- Odtokovú hadicu umiestnite tak, aby ústila do pripravenej nádoby na zemi.
- Zvoľte si program «Odčerpanie» a spustite ho.
- Po skončení programu spotrebič vypnite stlačením príslušného spínača alebo nastavením ovládača do polohy VYPNUTÉ*.
- Práčku odpojte od elektrickej siete.
- Inštalujte odtokovú a prítokovú hadicu.

Takto zabezpečíte, aby v žiadnej časti práčky nezostala voda, ktorá by mohla po zamrznutí spôsobit' na vašom spotrebiči závažne škody.
Skôr, ako začnete práčku znovu používat', presvedčte sa, že je teplota v miestnosti vyššia ako 0°C.

1.3. Likvidácia

Všetky materiály označené symbolom ♺ je možné recyklovat'. Odovzdajte ich do zberne recykovateľného odpadu. Informácie o príslušných zberniach získate na miestnom úrade správy.
Keď sa jedného dňa rozhodnete vašu práčku vyradit', upravte ju tak, aby sa už nedala používat'. Práčku odpojte od elektrickej siete a elektrický kábel odrežte tesne pri spotrebiči.

1.4. Ochrana životného prostredia

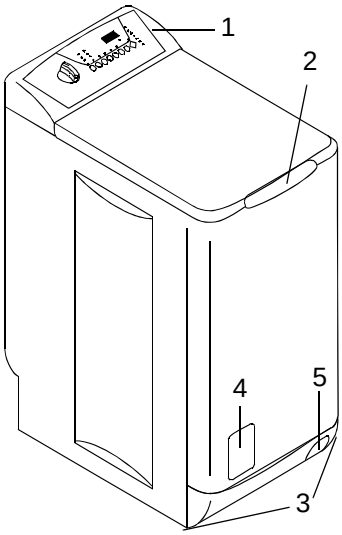
V záujme ochrany životného prostredia a úspory vody a elektrickej energie sa riaďte nasledujúcimi pokynmi:

- Snažte sa vždy využívat' plnú kapacitu práčky, bubon však neprepĺňajte.
- Funkciu Namáčanie a Predpieranie používajte len pri praní veľmi znečistenej bielizne.

Množstvo pracieho prostriedku treba prispôsobit' tvrdosti vody (pozri príslušnú kapitolu), množstvu bielizne a stupňu jej znečistenia.

* v závislosti od modelu

2. OPIS SPOTREBIČA



1 - Ovládací panel

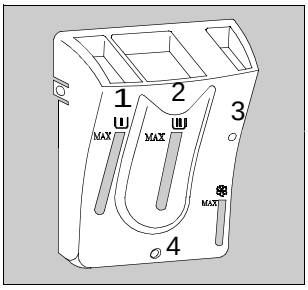
2 - Rukoväť veka

3 - Vyrovnávacie nožičky

4 - Príklop filtra

5 - Páka na premiestňovanie práčky

2.1. Násypka



Symboly

1 - prepieranie

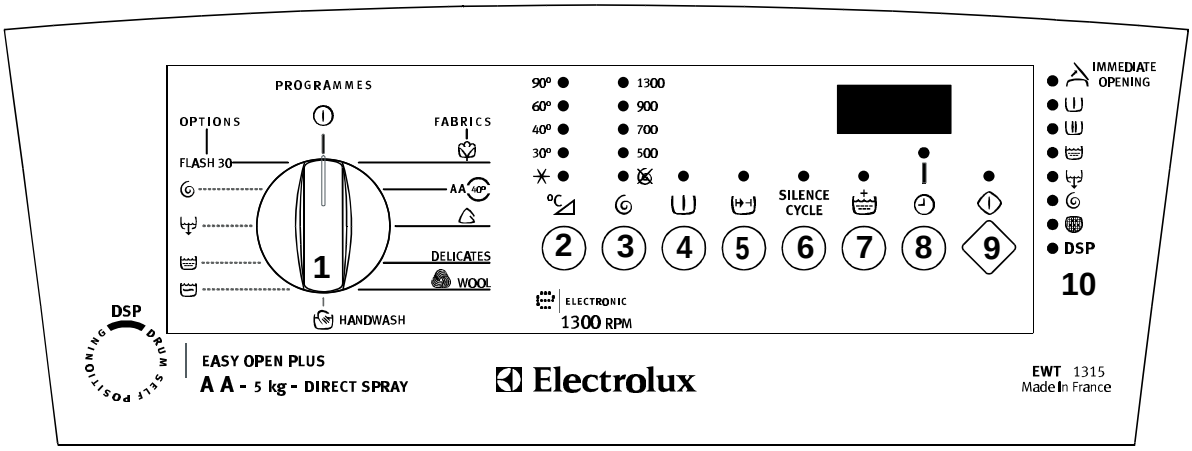
2 - pranie

3 - aviváž
(nepresiahnite značku MAX)

4 - odtokový otvor pre aviváž
(pri nadmernom dávkovaní)

2.2. Ovládací panel

1 - Volič programov
2 - Tlačidlo voľby teploty
3 - Tlačidlo voľby rýchlosti odstreďovania
4 - Tlačidlo funkcie "Predpieranie"
5 - Tlačidlo funkcie "Rýchle pranie"
6 - Tlačidlo funkcie "SILENCE CYCLE"
7 - Tlačidlo funkcie "Plákanie plus"
8 - Tlačidlo funkcie "Posunutý štart"
9 - Tlačidlo "Štart/prestávka"
10 - Programové a informačné svetelné ukazovatele



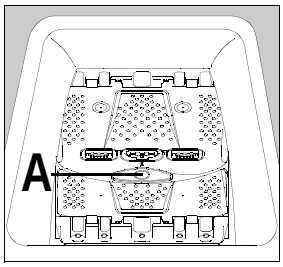
Zobrazený model: EWT 1315

3. POUŽÍVANIE PRÁČKY

Pred prvým použitím by ste mali spustit' program s teplotou 90°C, s pracím prostriedkom a bez bielizne, aby sa vnútro práčky vyčistilo od pozostatkov výroby.

3.1. Vkladanie bielizne

- Otvorte veko práčky.
- Stlačte tlačidlo A a klapky bubna sa automaticky otvoria.
- Bielizeň vložte do bubna; zatvorte bubon a veko práčky.



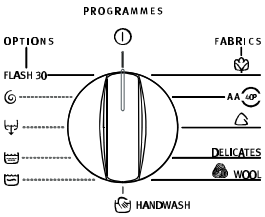
Upozornenie: Pred zatvorením veka práčky skontrolujte, či sú klapky bubna správne zablokované:
•klapky musia byt' správne prichytené;
•tlačidlo A nesmie byt' stlačené.

3.2. Množstvo pracieho prostriedku

Vďaka systému priameho sprchovania, ktorého znižuje spotrebu vody a pracieho prostriedku, môžete odporúčané dávkovanie pracieho prostriedku na obale výrobku znížit'.
Do priehradky násypky pre hlavné pranie |II| a v prípade predpierania aj do priehradky pre predpieranie |I| pridajte odporúčané množstvo pracieho prostriedku. Do priehradky ❀ pridajte aviváž.
Ak používate špeciálny prací prostriedok, riaďte sa pokynmi v príslušnej kapitole.

3.3. Voľba požadovaného programu

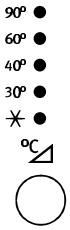
V tabuľke programov nájdete pokyny pre pranie rozličných druhov bielizne (pozri 4. kapitolu).



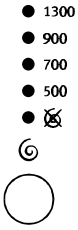


Ovládačom programov nastavte požadovaný program. Svetelné ukazovatele, ktoré zodpovedajú príslušným fázam zvoleného programu, sa rozsvietia.
Na displeji sa objaví pravdepodobné trvanie nastaveného pracieho programu (napr. 1 hodina a 10 minút).
Počas programu sa časová hodnota automaticky prispôsobuje.

3.4. Nastavenie teploty a rýchlosti odstreďovania

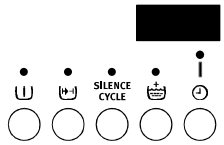


Po nastavení pracieho programu sa zobrazí odporúčaná teplota. Teplotu môžete prispôsobit' stlačením tlačidla pre voľbu teploty. Pri voľbe teploty berte do úvahy nastavený program (riaďte sa pokynmi v tabuľke programov) a symboly ošetrovania na nášivke bielizne (pozri príslušnú kapitolu Medzinárodné symboly ošetrovania).



Po nastavení pracieho programu a počas prestávky v programe sa zobrazí maximálna povolená rýchlost' odstreďovania, ktorá zodpovedá druhu pranej bielizne. Rýchlost' odstreďovania môžete znížit' stlačením príslušného tlačidla, prípadne môžete zvolit' funkciu vynechanie odstreďovania (len odčerpanie vody).

3.5. Voľba požadovaných funkcií



Požadovanú funkciu treba zvolit' po nastavení pracieho programu a skôr, ako stlačíte tlačidlo Štart/Prestávka.

Stlačte tlačidlá požadovaných funkcií a príslušné svetelné ukazovatele sa rozsvietia. Ak príslušné tlačidlo stlačíte znovu, svetelný ukazovateľ zhasne. Ak zvolíte funkciu, ktorú nie je možné kombinovat' s nastaveným programom, príslušný svetelný ukazovateľ bude niekoľko sekúnd blikat' a potom sa na displeji zobrazí chybové hlásenie “Err” (pozri tabuľku programov).

3.5.1. Funkcia «Predpieranie»

Bielizeň sa predpierani pri teplote max. 30°C.
Predpieranie sa končí krátkym odstredením pri programoch na pranie bavlny a syntetickej bielizne a odčerpaním vody pri programoch na pranie jemnej bielizne.

3.5.2. Funkcia «Rýchle pranie»

Ak zvolíte túto funkciu, prací program sa skráti o 10 až 60 minút, v závislosti od druhu zvoleného programu.

3.5.3. Funkcia «SILENCE CYCLE»

Táto funkcia ponúka redukciu hluku a zachovanie účinnosti prania. Vďaka tejto funkcii môžete práčku používa″ aj v noci a nebudete rušení pri spánku. Bielizeň sa na konci programu neodstredí, ale zostane vo vode z posledného plákania, aby sa nepokrčila.
Na konci pracieho cyklu bliká svetelný ukazovateľ Štart/prestávka.
Ak chcete prerušit' prací program, odstredit' bieli-

zeň, zmenit' rýchlost' odstreďovania alebo odstreďovanie vynechat' «⊗», stlačte tlačidlo Štart/Prestávka a postupujte podľa príslušných pokynov.

Upozornenie: Práčka automaticky odčerpá vodu po uplynutí 18 hodín.

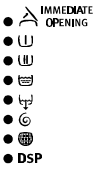
3.5.4. Funkcia «Plákanie plus»
Táto funkcia pridá k praciemu programu pre bavlnu, syntetickú a jemnú bielizeň 2 plákania.

3.5.5. Funkcia «Posunutý štart»
Táto funkcia slúži na posunutie spustenia programu o 1 až 24 hodín. Stláčaním príslušného tlačidla nastavte počet hodín, po uplynutí ktorých sa má spustit' nastavený prací program.

3.6. Spustenie programu



Po nastavení pracieho programu stlačte tlačidlo Štart/Prestávka, príslušný svetelný ukazovateľ sa rozsvieti a program sa spustí.
Ovládač programov sa počas programu nemusí otáčat'.



Počas programu svieti svetelný ukazovateľ prebiehajúcej fázy programu.
Ak zvolíte funkciu Posunutý štart, začne nastavený časový posun plynút'. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas do spustenia programu alebo predpokladané trvanie programu.

3.7. Počas programu

3.7.1. Pridávanie bielizne
Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka: počas prestávky v pracom programe príslušné svetelné ukazovatele blikaj. Ak chcete, aby program pokračoval, stlačte tlačidlo Štart/Prestávka ešte raz.
Veko práčky môžete otvorit', keď svieti svetelný ukazovateľ "Okamžité otváranie". Keď stlačíte tlačidlo Štart/Prestávka, bude svetelný ukazovateľ "POLOHA BUBNA" blikaním signalizovat' pretáčanie bubna do správnej polohy.
Svetelný ukazovateľ prestane blikat', keď sa bubon pretočí do správnej polohy.

3.7.2. Zmena prebiehajúceho programu
Pred zmenou pracieho programu treba stlačit' tlačidlo Štart/Prestávka. Ak zmenu nie je možné vykonat', na displeji sa objaví chybové hlásenie "Err" a príslušný svetelný ukazovateľ niekoľko sekúnd bliká. Ak si napriek tomu program želáte zmenit', musíte zrušit' prebiehajúci program (pozri ďalšiu kapitolu).

3.7.3. Zrušenie programu
Ak chcete zrušit' program, nastavte ovládač program do polohy Stop.
Potom môžete zvolit' nový program.

3.8. Na konci programu

Po skončení programu sa práčka automaticky zastaví. Na displeji bliká "0". Dvojité t'uknutie vás upozorní na odblokovanie veka práčky. Svetelný ukazovateľ "Okamžité otváranie" zhasne.
Ak si zvolíte funkciu "Nočné pranie"* alebo "Plákanie stop"*, bude svetelný ukazovateľ tlačidlo Štart/Prestávka blikat' a upozorní vás tak na to, že ešte pred otvorením veka práčky treba vodu odčerpat'.

Ovládač programov nastavte do polohy "Off" a bielizeň z práčky vyberte. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a zatvorte vodovodný kohútik.

Poznámka: Veko práčky odporúčame nechat' otvorené, aby sa vnútro spotrebiča vyvetralo.

* podľa modelu

4. TABUĽKA PROGRAMOV

V nasledujúcej tabuľke nie sú zobrazené všetky možnosti, ale len bežne používané programy a voľby.

Program Druh bielizne	Množstvo bielizne	Kompatibilné funkcie	Teploty v ˚C	Približné hodnoty spotreby Litre	 kWh	 Min
BAVLNA Biela alebo farebná, napríklad normálne znečistený pracovný odev, posteľná, stolová a spodná bielizeň, uteráky.	5,0 kg	Predpieranie Rýchle pranie SILENCE CYCLE Plákanie plus Posunutý štart	90 60 (*)	48 39	2,10 0,95	Vid' displej vášho zariadenia
AA 40˚ Tento program s teplotou 40˚C poskytuje takú istú účinnost' ako program pre bavlnu s teplotou 60˚C a je tiež vhodný pre syntetickú bielizeň.	4,5 kg		40	55	0,80	
SYNTETIKA Syntetická bielizeň, spodná bielizeň, farebné tkaniny, košele a blúzky.	2,5 kg		60	50	0,80	
DELICATES (JEMNÉ) Pre všetky jemné materiály, napr. záclony.	2,5 kg		40	47	0,55	
WOOL (VLNA) Vlna vhodná na pranie v práčke, s označením "nezrážavá", "čistá vlna".	1,0 kg	SILENCE CYCLE Posunutý štart	40	44	0,30	
HANDWASH (RUČNÉ PRANIE) Veľmi jemná bielizeň s označením "ručné pranie".	1,0 kg		*	44	0,10	
FLASH 30 Len pre mierne znečistenú bielizeň s výnimkou vlny.	1,0 kg		30	40	0,15	
Namáčanie Pre veľmi znečistenú bielizeň s výnimkou vlny.	V závislosti od druhu bielizne.	Namáčanie pri 30˚C, plákanie stop. Odčerpanie: stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Voda sa automaticky odčerpá po 18 hodinách.		16	0,55	
Plákanie S týmto programom môžete napríklad. vyplákat' ručne vypranú bielizeň.		3 plákania s prídavkom aviváže. Odstreďovanie.		29	0,15	

Hodnoty spotreby sú len orientačné a závisia od podmienok na mieste použitia.

(*) Referenčný program pre skúšobne podľa normy IEC 456 (Program na pranie bavlny s teplotou 60˚C).
EWT 1315 : 39 l / 0,95 kWh / 135 min
EWT 1215 - EWT 1015 : 42 l / 0,95 kWh / 135 min

5. PRANIE BIELIZNE

5.1. Triedenie a príprava bielizne

- Bielizeň roztrieďte podľa druhu a symbolov ošetrovania na nášivke (pozri kapitolu 5.4. Medzinárodné symboly ošetrovania). Normálne pranie zvoľte pre bielizeň odolnú voči mechanickému namáhaniu pri praní a odstreďovaní, jemné pranie pre jemnú bielizeň, ktorú treba ošetrovat' šetrnejšie. Ak hodláte vyprat' zmiešané druhy bielizne naraz, zvoľte vždy prací program a teplotu podľa najchúlostivejšieho materiálu.
- Bielu a farebnú bielizeň perte vždy osobitne, pretože biela bielizeň môže zošednút'.
- Nové odevy obsahujú spravidla veľa farbiva, preto ich perte po prvý raz oddelene. Dodržujte tiež pokyny ako "Prat' oddelene" a "Prat' niekoľkokrát oddelene".
- Vyprázdnite vrecká odevov.
- Prišite alebo odstráňte všetky gombíky, skoby a cvoky, ktoré nedržia pevne.
- Zapnite zipsy a cvoky.
- Odevy z viacerých vrstiev (spacie vaky, vetrovky atď.), farebné pletené a vlnené odevy a odevy s dekoráciou obrát'te naruby.
- Zo záclon a závesov odstráňte háčky alebo ich vložte do ochranného vrecka.
- Drobné kusy bielizne (pančuchy a detské ponožky) vložte do špeciálneho vrecka alebo obliečky na vankúš, aby boli chránené.

5.2. Maximálne množstvo bielizne

Množstvo bielizne v bubne nesmie presiahnut' maximálnu kapacitu práčky. Táto kapacita sa líši v závislosti od druhu bielizne.
Ak je bielizeň veľmi znečistená alebo materiál absorbuje veľa vody, perte menšie množstvo.

Bielizeň sa vzájomne líši objemom a kapacitou absorbovania vody.
Za normálnych okolností treba preto bubon naplnit':

- doplna (bielizeň by však nemala byt' natlačená) pri praní bavlny, ľanu a zmesového materiálu;
- do polovice pri praní upravenej bavlny a syntetického materiálu;
- približne do tretiny pri praní jemnej bielizne, záclon a vlny.

Pri praní zmiešanej bielizne z rôznych materiálov naplňte bubon podľa najjemnejšieho druhu bielizne.

5.3. Pracie prostriedky

Používajte výlučne pracie prostriedky a aviváž vhodnú pre automatické práčky. Prečítajte si vždy pokyny na obale výrobku a riaďte sa tiež inštrukciami v kapitole 2.1. a 3.2.

Práškové pracie prostriedky môžete používat' bez obmedzenia. Tekuté pracie prostriedky nalejte buď do špeciálneho dávkovača, ktorý sa vkladá priamo do bubna, alebo do príslušnej priehradky násypky. V takomto prípade však treba prací program spustit' okamžite. Pracie prostriedky v tabletách sa vkladajú do príslušnej priehradky násypky.
Správne množstvo pracieho prostriedku závisí od množstva bielizne, tvrdosti vody a stupňa znečistenia.
Ak je voda vo vašej lokalite mäkká, môžete dávkovanie mierne znížit'. Ak je voda tvrdá alebo je bielizeň veľmi znečistená, resp. s fľakmi, treba dávkovanie mierne zvýšit'. Informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite získate v miestnej vodohospodárskej organizácii alebo na kompetentnom úrade.

5.4. Medzinárodné symboly ošetrovania

NORMÁLNE PRANIE						
	Pranie pri max. 95°C	Pranie pri max. 60°C	Pranie pri max. 40°C	Pranie pri max. 30°C	Ručné pranie	Neprať
ŠETRNÉ PRANIE						

		
BIELENIE	Bielenie s chlórovým bielidlom (v studenej vode s riedeným bielidlom)	Nebielit' chlórovým bielidlom

				
ŽELENIE	Max. teplota 200°C	Max. teplota 150°C	Max. teplota 100°C	Nežehlit'

				
CHEMICKÉ ČISTENIE	Chemické čistenie vo všetkých bežných rozpúšťadlách	Chemické čistenie (všetky rozpúšťadlá s výnimkou tri-chlóetylénu)	Chemické čistenie len benzínom a rozpúšťadlom R113	Nečistit' chemicky

				 Vysoká teplota  Nízka teplota	
SUŠENIE	Na plocho	Zavesené	Na vešiaku	Sušenie v sušičke	Nesušit' v sušičke

6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením práčku vždy odpojte od elektrickej siete.

6.1. Odvápňovanie spotrebiča

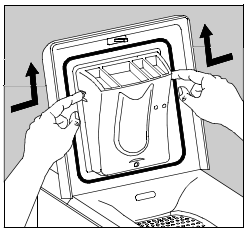
Ak pridávate správne množstvo pracieho prostriedku, spravidla nie je potrebné odstraňovat' vodný kameň.
V prípade potreby použite špeciálny nekorozívny prípravok na odstraňovanie vodného kameňa určený pre automatické práčky, ktorý si môžete zakúpit' v obchodnej sieti. Riaďte sa pokynmi ohľadne dávkovania a frekvencie používania na obale výrobku.

6.2. Plášt' spotrebiča

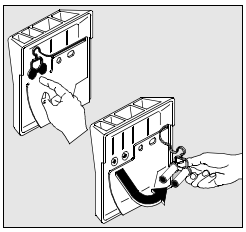
Plášt' práčky vyčistite vlažnou vodou a šetrným čistiacim prostriedkom. Potom ho opláchnite a dôkladne vysušte.
Upozornenie: nikdy nepoužívajte alkohol, rozpúšt'adlá alebo podobné prípravky, abrazívne prostriedky, drsné špongie a drôtenky.

6.3. Násypka

Vybratie násypky:

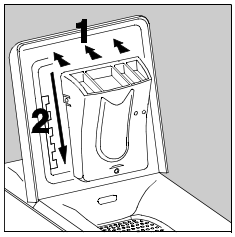


Stlačte príchytky po oboch stranách násypky a posuňte ich smerom nahor.



Násypku umyte pod tečúcou vodou s použitím kefy alebo handričky.
Skontrolujte, či otvory na zadnej strane násypky nie sú upchaté.

Vrátenie násypky na svoje miesto:

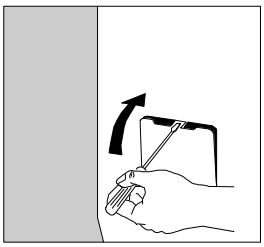


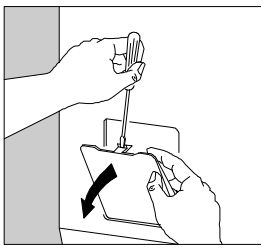
Násypku nasuňte späť' do drážok tak, aby zapadla.

6.4. Odtokový filter

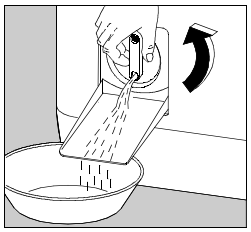
Filter v dolnej časti práčky pravidelne čistite. Ak je filter zanesený, rozsvieti sa na ovládacom paneli svetelný ukazovateľ "filter"*. Ak sa z vašej bielizne uvoľňuje veľa vlákien, čistite filter po každom praní.

- **Otvorte dvierka, napríklad so skrutkovacom:**



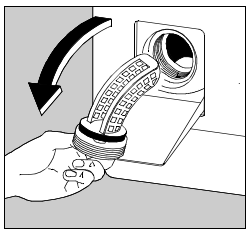


- **Odtečenie zostávajúcej vody:**



Pod príklop umiestnite plytkú nádobu s rovným krajom. Uzáver filtra otočte proti smeru hodinových ručičiek do vertikálnej polohy a počkajte, kým voda odtečie.

- **Čistenie filtra:**



Filter vyskrutkujte a vyberte. Filter dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou. Filter vrát'te na svoje miesto a zaskrutkujte ho v smere hodinových ručičiek. Príklop zatvorte.

Po vycistení filtra je nevyhnutné dvierka zavriet. Skutocne, z bezpecnostných dôvodov, pocas chodu prácky musia byt dvierka zatvorené.

* v závislosti od modelu

7. KEĎ NIEČO NEFUNGUJE

Vaša práčka bola počas výroby testovaná. Napriek tomu sa niekedy môžu počas prevádzky vyskytnúť nejaké problémy. V takomto prípade postupujte podľa pokynov v nasledujúcej tabuľke. Ak vám uvedené rady nepomôžu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Zoznam autorizovaných servisných stredísk je priložený.

Problém	Odstránenie
Práčka sa nespustí alebo sa nenapĺňa.	Skontrolujte: • či je spotrebič správne zapojený do elektrickej siete; • či nejde o prerušenie dodávky elektrickej energie; • či je veko práčky a bubna dobre zatvorené; • stlačili ste tlačidlo “Štart/Prestávka”; • či sa nevypálila poistka; • či je vodovodný ventil úplne otvorený; • či nie je upchatý prítokový filter; • či nedošlo k prerušeniu dodávky vody.
Práčka sa napĺňa a súčastne vyprázdňuje.	Skontrolujte: • či koncovka odtokovej hadice nie je umiestnená príliš nízko.
Práčka neodčerpáva vodu a/alebo neodstreďuje.	Skontrolujte: • či odtoková hadica nie je zalomená alebo stlačená; • či odtokový filter nie je zanesený; • či je bielizeň v bubne nerovnomerne rozmiestnená; • či nie je zvolená funkcia “Nočné pranie” alebo “Plákanie stop”; • či koncovka odtokovej hadice nie je umiestnená príliš nízko.
Práčka preteká alebo netesní.	Skontrolujte: • či ste nepoužili priveľa pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok. Pri nadmernej tvorbe peny môže voda z práčky pretiect’; • či je odtoková hadica správne umiestnená; • či je odtokový filter správne umiestnený; • či nepreteká prítoková hadica.
Bielizeň nie je dobre vypraná..	Skontrolujte: • či je prací prostriedok vhodný pre automatické práčky; • či ste do bubna nevložili priveľa bielizne; • či ste zvolili správny prací program; • či ste pridali dostatočné množstvo pracieho prostriedku.
Práčka vibruje a je hlučná..	Skontrolujte: • či ste odstránili všetky zabezpečovacie prepravné prvky a obaly; • či je práčka správne inštalovaná a vyrovnaná; • či nie je práčka umiestnená príliš blízko k stene alebo nábytku; • či je bielizeň v práčke dobre rozmiestnená; • či práčka nie je preplnená.
Prací cyklus trvá príliš dlho.	Skontrolujte: • či je tlak vody dostatočný; • či prítokový filter nie je zablokovaný; • či nejde o prerušenie dodávky vody; • či sa neaktivovalo ochranné zariadenie proti prehriatiu motora; • či teplota pritekajúcej vody nie je priveľmi nízka; • či sa nespustil ochranný systém proti nadmernej pene (priveľa pracieho prostriedku) a práčka odčerpáva penu; • či sa nespustil systém na odstraňovanie ne-rovnovážneho stavu (do pracieho programu sa zaradí dodatočný fáza za účelom lepšieho rozmiestnenia bielizne v bubne).
Veko sa nedá otvorit’.	• Veko je ešte zablokované. Svetelný ukazovateľ “OKAMŽITĚ OTVÁRANIE” nesvieti.

Problém	Odstránenie
Práčka sa zastaví počas pracieho cyklu.	Skontrolujte: • či sa nevypálila poistka alebo neide o prerušenie dodávky elektrickej energie; • či sa program neskončil plákaním bez odstreďovania.
Na konci pracieho cyklu sa nerozsvieti svetelný ukazovateľ “POLOHA BUBNA”.	Bubon sa neumiestnil do správnej polohy kvôli nerovnomernému rozloženiu bielizne v bubne. Bubon otočte do správnej polohy manuálne.
Na displeji sa objaví chybový kód **E40** a rozsvieti sa druhý a posledný programový svetelný ukazovateľ*:	Skontrolujte: • či je veko práčky a bubna správne zatvorené.
Na displeji sa objaví chybový kód **E20** a rozsvieti sa tretí a posledný programový svetelný ukazovateľ* :	Skontrolujte: • či nie je upchatý odtokový filter; • či nieje zalomená alebo zablokovaná odtoková hadica; • či nie je odtoková hadica umiestnená nesprávne (pozri kapitolu “Inštalácia”) • či nie je zablokované odtokové čerpadlo; • či nie je zablokovaný odtokový sifón.
Na displeji sa objaví chybový kód **E10** a rozsvieti sa štvrtý a posledný programový svetelný ukazovateľ* :	Skontrolujte: • či je otvorený vodovodný ventil; • či neide o prerušenie dodávky vody.
Rozsvieti sa svetelný ukazovateľ “Filter”.	• Odtokový filter je upchatý.
Aviváž alebo bielidlo** preteká cez otvor.	Skontrolujte: • či ste dodržali odporúčané množstvo; • či otvory v zadnej časti násypky nie sú upchaté.

* Po odstránení eventuálnej príčiny problémov stlačením tlačidla “Štart/Prestávka” spustíte prerušený program znovu. Ak sa na displeji znovu objaví chybový kód alebo porucha pretrváva, obrá″ te sa na autorizované servisné stredisko.
** podl’a od modelu.

8. ZÁRUKA

Electrolux Slovakia poskytuje záručnú dobu 2 roky od dna zakúpenia spotrebica.
Záručné podmienky sú uvedené na priloženom záručnom liste.

9. SERVIS

V prípade poruchy si najprv prečítajte predchádzajúcu kapitolu a riaďte sa uvedenými pokynmi. Ak vám uvedené rady nepomôžu, obrát’te sa na autorizované servisné stredisko. Zoznam autorizovaných servisných stredísk je priložený. V prípade opravy spotrebiča požadujte použitie originálnych náhradných dielov.

Na rozhovor s kompetentným servisným technikom sa dôkladne pripravte a poznačte si model, výrobné a sériové číslo spotrebiča – servisné stredisko bude tieto informácie požadovat’. Tieto informácie nájdete na typovom štítku na zadnej strane spotrebiča.

V prípade poruchy smú byt’ použité výlučne originálne náhradné diely.

B. PRE INŠTALATÉRA

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič je t'ažký. Pri manipulácii s ním buďte preto opatrní.
- Pred prvým použitím zo spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál a zabezpečovacie prepravné prvky. V opačnom prípade by ste mohli spotrebič alebo okolostojaci nábytok závažne poškodit'. Pri odstraňovaní obalov a prepravných prvkov musí byt' spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Všetky práce spojené so zapojením spotrebiča do elektrickej siete smie vykonat' výlučne kvalifikovaný elektrikár.
- Práčka musí byt' zapojená do správne inštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Inštalatérske práce smie vykonat' výlučne kvalifikovaný inštalatér.
- Pred zapojením spotrebiča si dôkladne prečítajte kapitolu "Zapojenie do elektrickej siete.
- Po inštalácii sa uistite, že spotrebič nestojí na elektrickom kábli.
- Ak je práčka umiestnená na koberci, dbajte na to, aby jej ventilačné otvory na dolnej strane neboli zablokované.
- Prívodný kábel smie vymieňat' len autorizované servisné stredisko.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.

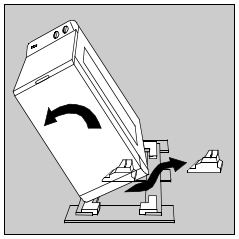
2. TECHNICKÉ ÚDAJE

ROZMERY	výška šírka hĺbka	850 mm 397 mm 600 mm
NAPÄTIE / FREKVENCIA CELKOVÝ PRÍKON		230 V / 50 Hz 2300 W
TLAK VODY Pripojenie do vodovodnej siete	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 barov) Typ 20x27
CE Tento spotrebič zodpovedá nasledujúcim smerniciam EU: 73-23 – Bezpečnostná smernica a 89-336 - Smernica pre elektromagnetickú kompatibilitu.		

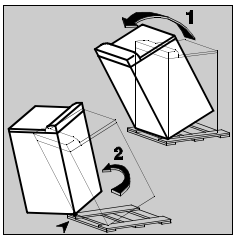
3. INŠTALÁCIA

3.1. Vybalenie

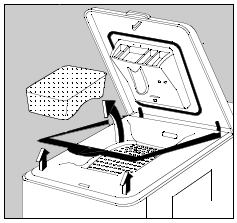
Upozornenie! Pred prvým použitím treba zo spotrebiča odstránit' všetky zabezpečovacie prvky, ktoré slúžia na ochranu vnútorných častí práčky počas prepravy. Tieto ochranné prvky a príchytky uschovajte pre prípad ďalšej prepravy spotrebiča.



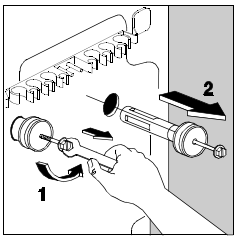
Najprv odstráňte vonkajšie obaly. Práčku nakloňte nabok a odnímte ochranu pod motorom. Potom práčku umiestnite do stojatej polohy.



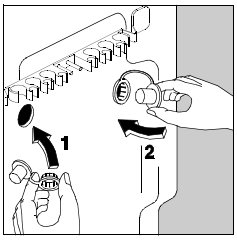
Spotrebič nakloňte dozadu a otočte o štvrt' otáčky na jednom zo zadných rohov, aby ste ho sňali z prepravnej podložky. Podložka sa od práčky prirodzene oddelí.



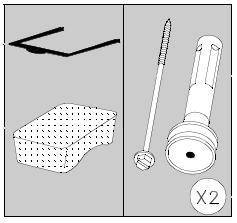
Otvorte veko práčky a vyberte držiak bubna a plastové kliny. Veko práčky zatvorte.



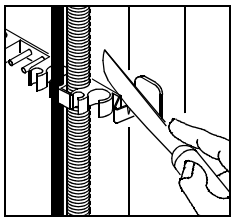
Pomocou 10 mm kľúča odskrutkujte a odstráňte skrutky a rozpery na zadnej strane práčky.



Otvory po zabezpecovacích skrutkách upchajte plastovými krytkami, ktoré sú priložené k práčke.



Ubezpečte sa, že ste z práčky odstránili všetky tieto prepravné zabezpečovacie prvky a uschovajte ich pre prípad st'ahovania spotrebiča.

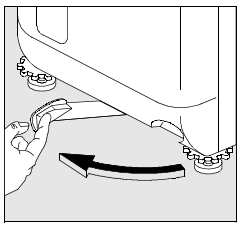


Ak chcete práčku umiestnit' zarovno s okolitým nábytkom, môžete odrezat' držiak hadice na zadnej strane práčky. Ušetríte tým 2 až 3 centimetre hĺbky. Dva bočné uzávery umiestnite do správnej polohy.

3.2. Umiestnenie

Práčku umiestnite na tvrdú plochú podlahu vo vetranej miestnosti.
Dbajte na to, aby sa práčka nedotýkala steny alebo okolitého zariadenia.

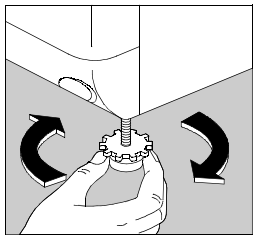
3.3. Premiestňovanie práčky



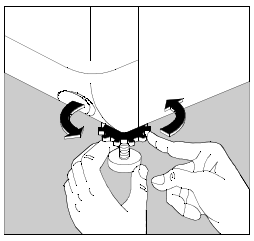
Ak chcete práčku presunút', zdvihnite ju na kolieska posunutím páčky v dolnej časti spotrebiča z pravej strany na ľavú. Po premiestnení spotrebiča na zvolené miesto vrát'te páčku do pôvodnej polohy.

3.4. Vyrovnanie

Precíznym vyrovnaním spotrebiča predídete vibráciám, hluku a pohybu práčky počas prevádzky.

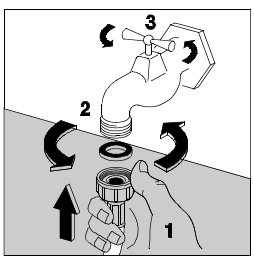


Práčku vyrovnajte nastavením nožičiek. V prípade potreby spotrebič nakloňte.



Po vyrovnaní spotrebiča zafixujte nastaviteľné nožičky dotiahnutím krúžkov manuálne alebo s použitím skrutkovača.

3.5. Prítok vody

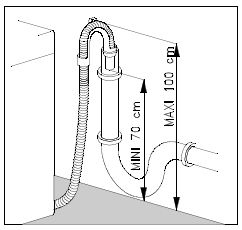


Do koncovky prítokovej hadice spotrebiča vložte priložené tesnenie a potom ju pripojte na vodovodný ventil (20x27).
Vodovodný ventil otvorte.

Prítokovú hadicu nie je možné predĺžit'. Ak je do-

dávaná hadica pre vaše podmienky príliš krátka, obrát'te sa na svojho dodávateľa a objednajte si dlhšiu hadicu.

3.6. Odtok vody



Koncovku odtokovej hadice môžete pripojit' do odtokového potrubia (prípojka alebo sifón umývadla) vo výške od 70 do 100 cm od podlahy. Odtoková hadica nesmie byt' zalomená, stlačená alebo umiestnená tak, aby hrozilo prerušenie odtekania. Hadicu treba dobre prichytit', aby pri odtekaní vody neskĺzla alebo nezmenila polohu.

- **Dôležité upozornenie:** Odtoková hadica sa nesmie predĺžit', inak môže dôjst' k narušeniu funkčnosti spotrebiča. V prípade potreby sa obrát'te na autorizované servisné stredisko.

3.7. Zapojenie do elektrickej siete

Spotrebič pripojte na jednofázový zdroj elektrickej energie s napätím 230 V.

Skontrolujte, či sú elektromer, poistky a inštalácia dimenzované pre dané zat'aženie a umožňujú súčasné zapojenie ďalších elektrických spotrebičov.

Poistky (jedna na každú fázu):
10 A, 230 V, jednofázový prúd

Dôležité upozornenie
Inštalácia spotrebiča musí zodpovedat' všeobecným požiadavkám, regionálnym normám a platným predpisom.
Na zapojenie použite zásuvku s uzemňovacím kontaktom, ktorá musí byt' inštalovaná v súlade s platnými predpismi.
Použitá zásuvka musí byt' dostupná aj po inštalovaní spotrebiča.
Výmenu elektrického prívodného kábla smie vykonat' výlučne autorizované servisné stredisko.
Spotrebič nesmie byt' zapojený do elektrickej siete prostredníctvom predlžovacieho kábla alebo rozdvojky.
Ubezpečte sa, že uzemnenie zodpovedá platným predpisom.
Výrobca nezodpovedá za škody a zranenia spôsobené nesprávnym alebo neexistujúcim uzemnením.

The Electrolux Group. *The world's No.1 Choice.*

The Electrolux Group is the world largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vaccum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.